

رسالة مفتوحة إلى اللجنة التنفيذية وأعضاء الاتحاد الألماني للتعليم المهني والعلوم GEW

ممنوع على الـ **GEW** ان تحتفظ بأي الممتلكات التي تم مُصادرتها "aryanized" من قبل المعلمين النازيين "جمعية المعلمين" "Lehrerbund" ، وأحْتَفِظُ بها بعد عام 1945 عن طريق الاحتيال .

ما كان في الماضي مُشَرَّع ، لا يمكن ان يكون اليوم مقبول ؟

لذكرى الدكتور كارل بروزيك

كأتحاد الذي يتعامل مع العلم والتعليم يواجه الآن تحديات هائلة منها وقف التدهور المستمر للوضع في المدارس الثانوية وغيرها من المدارس والمؤسسات التعليمية.

وبصرف النظر عن هذه المناقشات السياسية الراهنة ، فإن مهمة الـ **GEW** المشاركة في المناقشات حول الفترة النازية ، واتخاذ موقف من دون اخفاء الدور الذي لعبه المعلمين قبل وأثناء و مباشرة بعد الفترة النازية.

ويتم ذلك بالعديد من المبادرات على المستوى المحلي أو الإقليمي ، أن هدف الـ **GEW** التي تأسست بعد عام 1945 كان التحرير من المبادئ النازية "denazification" لكنها ساهمت إلى حد ما في أحياء النازية "renazification" في المدارس والمدارس الثانوية. لا سيما في الخمسينيات حيث كان الـ **GEW** عملاً فعال في أرجاء المعلمين النازيين إلى مناصبهم السابقة من أجل السماح لهم في إعادة التوظيف والمحافظة على حالهم كموظفين مدنيين.

في العقدين الأولين بعد عام 1945 لم يكن هناك أي جهد لدراسة دور المسؤولين النازيين **Lehrerbund** الذين نجحوا في الحصول على مناصب هامة داخل الـ **GEW**

Übersetzung: Samuel Schidem ,Heimstr.19 ,10965 Berlin schidem@uni-potsdam.de

(انظر رسالة مفتوحة عام 1998 ، الملحق 1)

خلال العقود الثلاثة الماضية تغيرت الصورة إلى حد ما : الابحاث المحلية في المدن في القرى والمدارس والكليات ، من قبل أفراد ال GEW وفي كثير من الأحيان من الطلاب ساهمت بشكل كبير في تحليل الدور الذي اضطاعت به جمعية المعلمين في عهد النازية. هذه المبادرات في المدن الكبيرة مثل برلين فرانكفورت، كولونيا ، هامبورغ وغيرها برهنت وقوع العداءات للسامية ، ام كانت عسكرية ، او المانية قومية ذات طوابع نازية.

ولذا باستياء وأسف عميق علم الجمهور في المانيا (راجع المقالة في "فرانكفورت روندشاو" ، 28 أبريل 2007) أن أعلى هيئة ال GEW في هامبورغ ، في ما يسمى بـ"Landesvertreterversammlung" (وذلك مع إن النتائج كانت قريبة ، 57 موافقه و50 معارض وعشرة ممتنعين عن التصويت) قررت وذلك بعد

• الفضيحة التي كشفت على يد أعضاء ال GEW هامبورغ عن وجود "بيت" الذي تم مصادرته aryanized وشراءه بسعر الذي كان من الواضح منخفضاً جداً في عام 1935 في جو معادياً للسامية من قبل جمعية المعلمين النازيين "Lehrerbund"

• آخر فضيحة كشفت أنه في بداية الخمسينات ال GEW قد اكتسبت هذا البيت عن طريق بيانات كاذبة وأساليب غير صحيحة من الحلفاء (مساعدة شخصيه نازية "رفيعة المستوى" "كبيراً")

والآن قرر "Landesvertreterversammlung" ال GEW هامبورغ أن كلا من الفضائح ليست فضائح في جميع وأن ال GEW تريد أن تحفظ بالمنزل (القيمة الحاليه تقريبا. مليون يورو ، ودخل إيجار سنوي. 150.000 يورو تقريبا.)

على الأقل ، صوت 50 مندويا ضد هذا القرار المشين ومع ذلك ، قرر 57 الموافقة عليه. ورافق هذا القرار المثير للاشمئزاز عديد من التصريحات التي هي غير علمية ، ومعادية للسامية وتعتبر تزييفاً للتاريخ.

.1

في عام 2006 ظهرت مقاله في جريدة ال GEW هامبورغ على يد مدعى بأنه "الخير" وشرح دوافع البيع لممتلكاتجالية اليهودية

"هل خافت الجالية اليهودية من التأريخ القسري أو أنها رغبت في الهجرة بسبب سياسة القمع النازيه؟ لا توجد أدلة كافية في هذا الصياغ ومعظم الإشارات تدل على العكس من ذلك : في وقت لاحق أحد المالك السابقين اشتري عقارات في أماكن أخرى ، وأيضا في هامبورغ. ونحن نعلم وفقاً لقرار من شخص آخر أن القرار للهجرة أُخذ في عام 1937.

بعد البيع ، انتقل اثنان من المستحقين للوراثة إلى شقة جديدة ومرحية قريبة من النهر أستر وهو دلالة على أن الهجرة على ما يبدو لم تكن مخططاً ."hlz" ، مجلة ال GEW هامبورغ. العدد. 05/06

السخرية من وراء هذا البيان لا تطاق : لأن اليهود كانوا أثرياء في هامبورغ بعد عام 1933 ، وكان لديهم شقة "مرحية"! ، المبدأ الأساسي المخبأ في الأسطر أعلى غير معقول. هذه هي لغة الناس الذين يقليلون ويئرون من شأن الجرائم النازية. والحقيقة هي أن الممتلكات التي قيمتها الصافية أكثر من 106.000 مارك وللبيع القسري بمبلغ 66.000 مارك أي فرق وربح 58.000 مارك وهذا هو بالضبط ما يعني التأريخ.

2. في عام 2007 أوضح مدير ال GEW هامبورغ أنه لا يوجد دليل على ذلك وصرح:

"لم أشعر بأن للبيع علاقة مباشرة للاضطهاد القومي النازي".

(فرانكفورت روندشاو ، 28 أبريل 2007) في مجلة المعلمين "hlz" اشتكى مدير ال GEW هامبورغ " ضد الهجمات والأراء الأخرى التي تستخدم مفاهيم مثل "الربح من التأريخ"

(40 S ، hlz Nr.10 -11/06)

هذه ليست لغة اتحاد العمال الديمقراطي ، لأنه في الحقيقة لا يليق بها الشك أن في عام 1935 وقعت التأريخية "aryanizer" (وأن جمعية المعلمين النازيه "Lehrerbund") من المنتفعين.

في عام 2007 قال هذا الشخص المُثُرَّيس ال GEW هامبورغ في بث للاذاعة الالمانية الشمالية «من : "ويبقى السؤال دائمًا إذا أضطر المالك السابق لبيع المنزل تحت الضغط النازي بسعر بخيت. ووفقا لأبحاثنا ، أن هذا الأمر مشكوك فيه وأنه في هذا الامر بالذات ، على الأقل من وجهة نظرنا ، انه ليس هو الحال. "

(الاذاعة الالمانية الشمالية» ، 5 أبريل / نيسان 2007)

ويا لسخرية القدر ، في عام 2007 واصل رئيس ال GEW هامبورغ بتصریحاته ، "إن المالك السابق اشتري عقارات أخرى، بعد أن كان قد باع هذا المبني ، وبقي في هامبورغ. وهذه علامات إضافية بالنسبة لنا لنفترض أن الاضطهاد لم يكن موجوداً بالضرورة في هذه الحالة بالذات. "

(الاذاعة الالمانية الشمالية» ، 5 أبريل 2007)

بقيت في هامبورغ؟ على العكس! والحقيقة هي أن العديد من المالك السابقين نجحوا في الفرار في الوقت المناسب (واحد منهم كان مصاباً بمرض خطير وتوفي في عام 1937 في المانيا) ، وذلك لأن عمليات "الاضطهاد" كانت واقعاً يومياً لكل يهودي يعيش في جو تلك الفترة التي كانت تتدادي بشعارات الموت "المانيا ، استيقظي! يهودا نقتلني! "

أن ممثلي ال GEW يريدون أدلة تتعلق بأمر واحد ووحيد لكي أن يُقرروا بالحقيقة على أن التأريخ النازي لا يحتاج "حالات خاصة" ، وهذا يكشف عن وجهة نظرهم الغريبة للتاريخ. كما علق دانيال كيلي من الجالية اليهودية هامبورغ بحق : "هذه كانت تماماً حجج النازيين : لم أجبر اليهود على البيع. بل جشعهم هو الذي أدى بالبيع "

من يدعي في مثل هذه الطريقة اليوم ، إما هو ساذج تماماً أو مجرم سياسي ".

(اذاعة المانية الشمالية» ، 5 أبريل 2007)

* * *

من وجهة نظري أنها مسؤولية مهمة دعم أعضاء ال GEW الناشطين في هامبورغ الذي بحثوا جميع هذه الحوادث مع قدر كبير من التفاصيل(انظر الملحق الوثائق "والإرث اليهودي ال GEW ") والتضامن الكامل مع الأعضاء من داخل ومن خارج ال GEW وعدم الموافقة والتسامح مع هذه الحوادث الفاضحة.

هذه ليست مسألة ال GEW فقط.

فأن أمانة ومصداقية ال GEW كل تقع على كافة الميزان ، إذا حُرمَ هذا الجدال بالحجج الرسمية والقانونية ليتم منع مناقشة هذه المسائل وآخبارها تحت البساط.

بنيامين أورتمeyer

BOrtmeyer@t-online.de